



**JORNADA CONMEMORATIVA DEL
I CENTENARIO DE JUAN RULFO (1917-1986)**

4 de mayo de 2017

Salón de Actos de la Facultad de Filosofía y Letras de Cáceres

PROGRAMA

10.00 h. Presentación.

10.30 h. Dr. José Carlos González Boixo (Universidad de León): **“Juan Rulfo habla del realismo mágico”**.

11.30 h. Café.

12.00 h. Dra. M^a Paz Cepedello Moreno (Universidad de Córdoba): **“Las voces de Pedro Páramo”**.

13.00 h. Debate.

17.00 h. Dra. Rosa Eugenia Montes Doncel (Universidad de Extremadura): **“Aproximación a las claves interpretativas del cuento «No oyes ladrar los perros» de El llano en llamas”**.

18.15 h. Dr. José M^a Paz Gago (Universidade A Coruña): **“Pedro Páramo de Carlos Velo, la transposición cinematográfica de la novela de Juan Rulfo”**.

19.15 h. Debate.

SE EXPEDIRÁ CERTIFICADO DE ASISTENCIA

Dirección de la Jornada: Dra. Rosa Eugenia Montes Doncel.

Organización y Patrocinio

Centro Extremeño de Estudios y Cooperación con Iberoamérica
(CEXECI)

Director del CEXECI: Dr. César Chaparro Gómez.

Colabora

Facultad de Filosofía y Letras de la UEx.



CENTRO
EXTREMEÑO
DE ESTUDIOS
Y COOPERACIÓN
CON IBEROAMÉRICA

Dr. José Carlos González Boixo

Catedrático en la Universidad de León (España), es especialista en literatura hispanoamericana, con dedicación preferente a los cronistas de Indias, a la literatura virreinal del siglo XVII y a la narrativa contemporánea. Su línea de investigación ha estado centrada en México, destacando sus estudios sobre Juan Rulfo (*Claves narrativas de Juan Rulfo* (ed. Universidad de León, León, 1983), edición de *Pedro Páramo* (ed. Cátedra, Madrid, 2002, 2013) y numerosos artículos en libros colectivos y revistas especializadas), sus artículos y ediciones críticas sobre Carlos Fuentes (*La muerte de Artemio Cruz*, ed. Cátedra, Madrid, 1995, 2012), Sor Juana Inés de la Cruz (*Poesía lírica*, ed. Cátedra, Madrid, 1992, 2013), Bernardo de Balbuena (*Grandeza Mexicana*, ed. Bulzoni, Roma, 1988, *Siglo de Oro en las selvas de Erifile*, ed. Veracruzana, México, 1989) y sus colaboraciones en la *Historia de la literatura mexicana* (ed. Siglo XXI, México, 2002) de la editorial Siglo XXI ("La prosa novelística del siglo XVII") y en la *Historia de la literatura hispanoamericana* (2008) de la editorial Cátedra. Sus últimos libros son *Utopías americanas del Quijote* (editor), Salamanca, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, 2007, *Tendencias actuales de la narrativa mexicana*, Madrid, Frankfurt y México, Editorial Iberoamericana, Vervuert Verlag y Bonilla Artigas Editores, 2009 y *Letras virreinales de los siglos XVI y XVII*, México, D.F., UNAM, 2012, 552 pp.

"Juan Rulfo habla del realismo mágico".

La etiqueta "realismo mágico" empieza a utilizarse con cierta asiduidad en la crítica a partir de 1975, aunque su popularidad se produce una década después, en paralelo con las numerosas aportaciones críticas que desde entonces han aparecido. Rulfo fue considerado por esa crítica como uno de los modelos más significativos de la tendencia, siempre definida de manera imprecisa. No parece fácil desmontar la asociación "realismo mágico"- Rulfo porque la sugerencia del término continúa en la actualidad ejerciendo su etérea fascinación.

Puede resultar muy ilustrativo conocer los comentarios que Rulfo realizó sobre el realismo mágico, tema al que se refirió en diversas ocasiones y sobre el que muestra un indudable interés. Su posición debe servir de contraste para los críticos que ven su obra desde esa óptica y, en general, resultará interesante para cualquier lector que afronte este tema con una mínima actitud inquisitiva.

Su posición inicial, hacia 1965, es la consideración del “realismo mágico” como sinónimo de una narrativa no tradicional, basada en la “invención”. Esto significaba la incorporación de elementos narrativos ausentes en la narrativa realista tradicional como podían ser lo fantástico, lo onírico, lo simbólico o lo absurdo, de manera que su mención al “realismo mágico” equivaldría a expresiones como “realismo simbólico”, “realismo fantástico”, “realismo profundo”, “realismo imaginativo” u otras que, por no estar lexicalizadas, no remiten a un concepto que tenemos asumido previamente.

A partir de comienzos de los años setenta Rulfo expone una concepción del “realismo mágico” que tiene un carácter mucho más restringido, aplicado a determinadas obras narrativas que, como las de Miguel Ángel Asturias o Alejo Carpentier, pueden ser identificadas con la categoría del “realismo mágico ontológico”. Resulta sorprendente la claridad de ideas al respecto de Juan Rulfo, que se mantuvo firme en su concepción, frente a las muchas veces vacilantes, cuando no confusas, exposiciones de los críticos literarios de su época.

Desechada por Rulfo la consideración de un “realismo mágico generalista”, tan habitual hasta el día de hoy y que, en su imprecisión, resulta una categoría ineficaz, tuvo la perspicacia de identificarlo con el modelo “ontológico”, una de las variantes válidas, cuyo carácter restrictivo se basa en el concepto de primitivismo atribuible a las culturas indígenas. Dicha categoría tampoco puede ser aplicada a la obra de Rulfo.

Dra. M^a Paz Cepedello Moreno

Profesora de Ciencias del Lenguaje de la Universidad de Córdoba.

Líneas de investigación: reflexión y análisis del discurso narrativo; Estudios Comparados: Relaciones Literatura-Cine; la construcción del universo femenino en la literatura: del sujeto lírico a las escrituras del yo.

Publicaciones (selección):

- El mundo narrativo de Elena Soriano, Córdoba, Servicio de Publicaciones de la UCO & Ayuntamiento de Bujalance, 2007.

- "Dos autobiografías y una experiencia: M^a Teresa León y Rafael Alberti", *Autobiografía en España: un balance*, eds. Celia Fernández y M^a Ángeles Hermosilla, Madrid, Visor, 2004, pp. 361-371.

- "Los personajes femeninos en *La Pasión de Cristo* de Mel Gibson: un estudio necesario", *Escritoras y pensadoras europeas*, eds. Mercedes Arriaga Flórez, Ángela Cruzado Rodríguez, José Manuel Estévez Saá, Katjia Torres Calzada y Dolores Ramírez Almazán, Sevilla, Arcibel Editores, 2007, pp.209-223.

- "Lisístratas del siglo XX: El tratamiento del amor por el sujeto lírico femenino", *Revista Internacional de Culturas y Literaturas*, N^o 2, 2006.

"Las voces de *Pedro Páramo*: la configuración de universo narrativo a través del discurso de personaje".

La novela de Juan Rulfo constituye uno de esos fenómenos literarios curiosos donde los acercamientos críticos que se han sucedido desde su publicación se antojan excesivos frente la brevedad de sus páginas. Igual ocurre con una categoría narrativa sobre la que se ha venido reflexionando intensa y extensamente durante el siglo XX que es la figura del narrador en sus tres desempeños fundamentales, esto es "enunciar", "focalizar", "modalizar". A partir, pues, de estos dos lugares teórico-literarios tan visitados pretendemos abordar el diseño del narrador en *Pedro Páramo* para reflexionar sobre el modo en que cumple las tres funciones mencionadas para dotar al universo narrado de una configuración especial.

Dra. Rosa Eugenia Montes Doncel

Cursó la carrera de Filología Hispánica en la Universidad de Extremadura y amplió estudios en Italia (Universidad de Bergamo y Centro de Estudios Leopardianos de Recanati). Ha realizado estancias de investigación y ha dado clase en las Universidades de Harvard, Costa Rica, Palacký/Olomouc, Cardiff, la Sorbona IV, Graz, Marburg, Parma y la Universidad Libre de Bruselas. Recibió el Premio "Concurso de monografías Archivo Hispalense" por su obra *Del estilo a la estructura en la novela de Fernán Caballero*, y el Premio de Investigación "Concepción Arenal de Humanidades" por *Pragmática de la lírica y escritura femenina. Sor Juana Inés de la Cruz*. Es autora también de *La tematología comparatista en la literatura y el cine. El aristócrata en su decadencia*; ha elaborado una edición de *La ilustre casa de Ramires* de Eça de Queirós y colabora en publicaciones como *Tropelías*, *Anuario de Estudios Filológicos*, *Revista Hispánica Moderna*, *1616*, *Analecta Malacitana*, *Moenia*, *Alfinge*, *Epos*, *Signa* o *Revista de Libros* entre otras.

“Aproximación a las claves interpretativas del cuento «No oyes ladrar los perros» de *El llano en llamas*”.

La charla se centrará en el análisis de "No oyes ladrar los perros", uno de los cuentos de la antología *El llano en llamas*. Intentaré aportar claves culturales e intrínsecas para la interpretación de este sugerente y elíptico relato rulfiano.

Dr. José M^a Paz Gago

Escritor, gestor cultural y profesor universitario de Literatura Comparada especializado en el estudio de las relaciones de la Literatura y el Espectáculo con las Artes y las Tecnologías Audiovisuales, especialmente con el Cine, los espectáculos y la moda. Catedrático de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada en la Universidade da Coruña (España) desde 2000. Doctor en Filología Hispánica por la Universidad de Oviedo e Investigador Principal del Proyecto de Investigación *Literatura y Tecnologías de la Comunicación (LITECOM)*. Profesor Visitante en las Universidades de California-Santa Bárbara (Estados Unidos), Nancy 2 (Francia), Unisinos (Brasil), Ca Foscari de Venecia (Italia), Córdoba y Rosario (Argentina), la Universidad de Puerto Rico-Río Piedras (USA), La Monouba (Túnez) y Paris 3-Sorbonne Nouvelle (Francia).

“Pedro Páramo de Carlos Velo, la transposición cinematográfica de la novela de Juan Rulfo”.

Una de las obras maestras del llamado Nuevo Cine Latinoamericano fue la versión que de Pedro Páramo realizó el director gallego Carlos Velo, con la colaboración de personalidades como Carlos Fuentes, García Márquez o el propio Rulfo. Presentado como el gran proyecto del cine mexicano de los años 60, el estreno de la cinta fue un absoluto fracaso, pues el público pretendía ver en pantalla una transposición literal de la novela rulfiana. Con el tiempo, la película ha ido encontrado una valoración más justa y más entusiasta hasta convertirse en un texto filmico de singular importancia.